

SAINT STEPHEN THE MARTYR CATHOLIC CHURCH



Masses/ Misas

Saturday /Sábado	4:00 p.m.	English
	6:30 p.m.	Español
Sunday/Domingo	8:00 a.m.	Español
	10:00 a.m.	English
	11:30 a.m.	Español
	1:30 p.m.	Español
	7:00 p.m.	Español
Monday and Friday	8:30 a.m.	English
Thursday/Jueves	7:00 p.m.	Español
Primer Viernes de mes	7:00 p.m.	Español

Confession/ Confesión

Saturday/Sábado 5:30-6:15 p.m.
By appointment call the office
Confesión con cita, llamar a la oficina

Seventh Sunday of Easter
May 12th, 2024

Séptimo Domingo de Pascua
12 de Mayo, 2024

PRIESTS

Rev. Efraín Villalobos Cuéllar
Pastor/Párroco

Rev. Alberto Basabe Nazario
Parochial Vicar/Vicario Parroquial

PARISH OFFICE 614-272-5206

HOURS:

Monday - Friday

9:00 a.m. – 7:00 p.m.

Saturday

9:00 a.m. – 2:00 p.m.

Nelly Larancuent
Secretary / Secretaria
ststephen3004@gmail.com

Maritza Campa
Secretary / Secretaria
ststephencurch2011@gmail.com

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

614-274-5589

HOURS:

Monday - Thursday

5:30 P.M– 8:00 P.M

Cindy Martínez
School of Religion / Catequesis
psr@ststephencolumbus.org

Bookkeeper / Contadora

Yanheli López
st.stephenbookkeeper@gmail.com

Music Director / Director de Música

William 'Bill' Miller
william.kutz.miller@gmail.com

PARROQUIA CATÓLICA SAN ESTEBAN MÁRTIR

4131 CLIME ROAD • COLUMBUS, OHIO • 43228-3537 • telephone: 614-272-5206 • fax: 614-272-5200
ststephenmartyr.org

MASS INTENTIONS INTENCIones DE LA MISA

Saturday/Sábado, May/Mayo 11

- 4:00 p.m. †Evencio Reyes
Ofrecida por su Familia
6:30 p.m. †Saul Sanchez Vasquez
Ofrecida por su mama

Sunday/Domingo, May/Mayo 12

- 8:00 a.m. †Bonifacio Covarrubias
Ofrecida por su Familia
10:00 a.m. Celebrant's Intention
11:30 a.m. †Ana Edina Rodriguez
Ofrecida por su Familia
1:30 p.m. †Lilia Hernandez L.
Ofrecida por su Familia
7:00 p.m. †Adrian Montoya Cerecero y Fontino Montoya
Ofrecida por su Familia

Monday/Lunes, May/Mayo 13

- 8:30 a.m. †Saul Sanchez Vasquez
Ofrecida por su familia

Tuesday/Martes, May/Mayo 14

- 7:00 p.m. †Saul Sanchez Vasquez
Ofrecida por su familia

Wednesday/Miércoles, May/Mayo 15

- 7:00 p.m. †Saul Sanchez Vasquez
Ofrecida por su familia

Thursday/Jueves, May/Mayo 16

- 8:30 a.m. Celebrant's Intention
7:00 p.m. †Saul Sanchez Vasquez
Ofrecida por su familia

Friday/Viernes, May/Mayo 17

- 7:00 p.m. †Saul Sanchez Vasquez
Ofrecida por su familia

Saturday/Sabado, May/Mayo 18

- 4:00 p.m. †Crisogono Lopez
Ofrecida por su familia
6:30 p.m. †Saul Sanchez Vasquez
Ofrecida por su mama

Sunday/Domingo, May/Mayo 19

- 8:00 a.m. †Bonifacio Covarrubias
Ofrecida por su Familia
10:00 a.m. Celebrant's Intention
11:30 a.m. †Cristina Perdomo y Sergio Montoya
1:30 p.m. †Juan Antonio S.
Ofrecida por su hijo
7:00 p.m. Intención del Celebrante

Readings for May 19: Pentecost Sunday

Acts 2:1-11

Ps 104:1,24,29-30,31,34

Gal 5:16-25

1 Cor 12:3b-7,12-13

Jn 20:19-23



Requisitos para Bautismo:

1. Asistir personalmente en horario de oficina para llenar la forma y apartar la fecha de Bautismo con un mínimo de un mes de anticipación.
2. Copia del acta de nacimiento del menor.
3. Copia del certificado de matrimonio religioso de los padrinos.

4. Si el padrino o madrina son solteros y traer una copia del certificado del Sacramento de la Confirmación.

5. El niño (a), debe ser menor de 7 años.

Los Bautismos se celebran el 1ro, 3ro y 4to. Sábado de Mes a las 10:00 a.m. Para más información por favor llame a la oficina parroquial.

Sacramento del Matrimonio

- 1.Traer Certificado del Bautismo actualizado de cada uno.
2. Certificado de su Confirmación y comunión.
3. Informar sobre su estado civil.
4. Asistir a la clase Pre-Cana (preparación al Matrimonio).
5. Dos fotografías tamaño pasaporte de cada uno para correr las Amonestaciones
6. Agendar su presentación matrimonial con el sacerdote y traer dos testigos cada uno
7. Si aún no están casados civilmente, esto podría realizarse el mismo día de la boda religiosa
8. La pareja debe ponerse en contacto con la parroquia por lo menos **seis (6) meses** antes de programar la boda para iniciar el trámite con los documentos solicitados.

Unción de Enfermos :
Si usted o algún miembro de su familia está enfermo y desea recibir la visita de algún sacerdote, llame a la oficina parroquial o asista a la misa del primer viernes del mes para poder recibir el sacramento de la unción.

Si el enfermo no puede asistir a misa, también puede solicitar que un ministro extraordinario le lleve la Eucaristía.

Lecturas para el 19 de Mayo: Domingo de Pentecostés

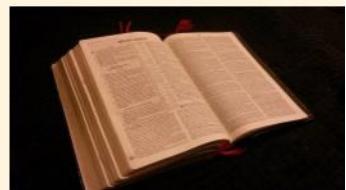
Hch 2,1-11

Sal 104, 1,24,29-30,31,34

Gal 5,16-25

1 Cor 12, 3b-7,12-13

Jn 20,19-23



SAINT ISIDORE THE FARMER (1070-1130)

Isidro was born in Madrid and all his life worked as a farmer near his hometown. As a peasant he always worked with the same boss, who exploited him and subjected him to long hours of work.

Even so, Isidro made time to attend Mass and pray throughout the day. For him there were three indisputable loves: God, his family and the land. Being very poor, he and his wife María were able to help other poor people, so much so that people came to their stone house for more than just bread. In fact, the animals themselves found in that home a resting place. In the villages of Latin America, peasants by nature, Isidro is considered the patron saint of peasants and on this day there is a great procession with his image to ask God to bless the seed and the work tools that will be used in the harvest period. San Isidro teaches that exploitation is unjust and that even so, it is possible to love the exploiter.

—Tami Urcia



SAN ISIDRO LABRADOR (1070-1130)

Isidro nació en Madrid y toda su vida trabajó como campesino cerca de su ciudad natal. Siendo campesino trabajó siempre con el mismo patrón, quien lo explotó y sometió a largos jornales de trabajo. Aun así, Isidro se daba tiempo para asistir a la Santa Misa y hacer oración a lo largo del día. Para él habían tres amores indiscutibles: Dios, su familia y la tierra. Siendo muy pobres, él y su esposa María, fueron capaces de ayudar a otros pobres, de tal suerte que la gente llegaba a su casa de piedra por algo más que pan. De hecho, los mismos animales encontraban en ese hogar un lugar de descanso. En los pueblos de América Latina, campesinos por naturaleza, se le considera a Isidro como el patrono de los campesinos y este día se hace una gran procesión con su imagen para pedir a Dios que bendiga la semilla y los instrumentos de trabajo que serán utilizados en el período de cosecha. San Isidro enseña que la explotación es injusta y que aun así, es posible amar al explotador.



Sunday's Message

The Ascension of the Lord Exalted in Glory

All three readings talk about Jesus being taken up into heaven or in a cloud or on high. These descriptions of the ascension actually tell us that Jesus is reunited with his Father and exalted in glory with the Father. Jesus not only has a new life that cannot be ended by death, he also is no longer limited by time or space as he was before he died. So what does that mean for us?

Because he is not limited, he can be with us everywhere. Through his Spirit, he gives us the power and the courage to act as Jesus and the vision of faith so see Jesus in others. Now this takes some practice. One way we learn is through the lives of the saints. We see how God works through them to do great things. We learn that they become more and more like Jesus, in how they treat others with love and respect.

But if the saints seem too distant, we can look at someone we love. Whether it is a parent, spouse, brother, sister or friend, the good that they do and the love they show is from God. So we can learn about God's love for us by letting ourselves be loved by another.

The other side of the coin is seeing Jesus in ourselves. We may have to forgive ourselves for the bad choices we have made in the past, or the bad habits we still have. We also have to accept that God really does love us as his children. And we have to accept that sometimes, even when we do our best, we still seem to fail. But the God who brings life out of death also brings success out of failure. So trust his promise that we have Jesus in us. Then do your best to follow Jesus and you may lead someone else to him.

Tom Schmidt



Mensaje del Domingo

La Ascensión del Señor Exaltado en gloria

Las tres lecturas hablan de Jesús ascendiendo al cielo o en una nube o en lo alto. Estas descripciones de la ascensión en realidad nos dicen que Jesús se reúne con su Padre y es exaltado en gloria con el Padre. Jesús no solamente tiene una nueva vida que no puede terminar por la muerte, sino que ya no está limitado por el tiempo o el espacio tampoco, como era antes de morir. Entonces, ¿qué significa eso para nosotros?

A causa de que no está limitado, puede estar con nosotros en todas partes. A través de su Espíritu, nos da el poder y el valor para actuar como Jesús y la visión de fe para ver a Jesús en los demás. Ahora bien, esto requiere algo de práctica. Una forma de aprender es a través de la vida de los santos. Vemos cómo Dios obra a través de ellos para hacer grandes cosas. Aprendemos que se parecen cada vez más a Jesús en la forma en que tratan a los demás con amor y respeto.

Pero si los santos parecen demasiado distantes, podemos mirar a alguien que amamos. Ya sea un parente, cónyuge, hermano, hermana o amigo, el bien que hacen y el amor que demuestran proviene de Dios. Entonces podemos aprender sobre el amor de Dios por nosotros dejándonos amar por otras personas.

La otra cara de la moneda es ver a Jesús en nosotros mismos. Quizás tengamos que perdonarnos a nosotros mismos por las malas decisiones que tomamos en el pasado o por los malos hábitos que todavía tenemos. También tenemos que aceptar que Dios realmente nos ama como sus hijos. Y tenemos que aceptar que a veces, incluso cuando hacemos lo mejor que podemos, parece que todavía fallamos. Pero el Dios que saca vida de la muerte también saca éxito del fracaso. Así que confía en su promesa de que tenemos a Jesús dentro de nosotros. Luego haz lo mejor que puedas para seguir a Jesús y podrás guiar a alguien más hacia él.

Tom Schmidt

Catholic Communication Campaign

Next week our special collection supports the Catholic Communication Campaign. This campaign connects Catholics with Christ in the United States and developing countries using the internet, television, radio, and print media. Half of the money collected remains here is the Diocese of Columbus to fund local communications efforts. Your support helps spread the gospel message! Learn more at www.usccb.org/ccc.

Campaña Católica de la Comunicación

La próxima semana, nuestra colecta especial apoya a la Campaña Católica de la Comunicación. Esta Campaña conecta a los católicos con Cristo en los Estados Unidos y en los países en desarrollo utilizando la Internet, la televisión, la radio y los medios impresos. La mitad de los fondos recaudados permanece aquí en la Diócesis de Columbus para financiar los proyectos locales de comunicación. Su apoyo ayuda a difundir el mensaje del Evangelio! Para informarse más, visiten www.usccb.org/ccc.

Womens Club

The Womens Club meeting will be Monday May 13th @12pm here at St Stephen.



Promise to protect Pledge to heal

Your local Victim Assistance Coordinator is available to help you or anyone who has been abused or victimized by someone representing the Catholic Church.

We will listen to your needs and support you. We will help you make a formal complaint and arrange a personal meeting with the bishop, or his delegate, if desired. We encourage you to come forward and speak out.

The Victim Assistance Coordinator in your (arch) diocese/eparchy is:

Laura Lewis, MA, LPCC-S
Victims Assistance Coordinator
614-241-2568 ex. 1545
llewiss@columbuscatholic.org
886-448-0217
helpisavailable@columbuscatholic.org

**Diocese of Columbus
Creating a safer environment**

Volunteer Code of Conduct

Volunteers work collaboratively with the pastor and/or other supervisors and associates in ministry

Womens Club

La reunión del Womens Club será el 13 de Mayo a las 12pm aquí en San Esteban.



Promesa de proteger Compromiso para sanar

El Coordinador para Asistencia a las Víctimas está disponible en tu localidad para ayudarte a ti o a cualquier otra persona que haya sido abusada por algún representante de la Iglesia Católica. Escucharemos tus necesidades y te apoyaremos. Te ayudaremos a presentar formalmente una queja y a concertar una cita con el obispo o su delegado, si fuese deseable. Te animamos a que te presentes y hables.

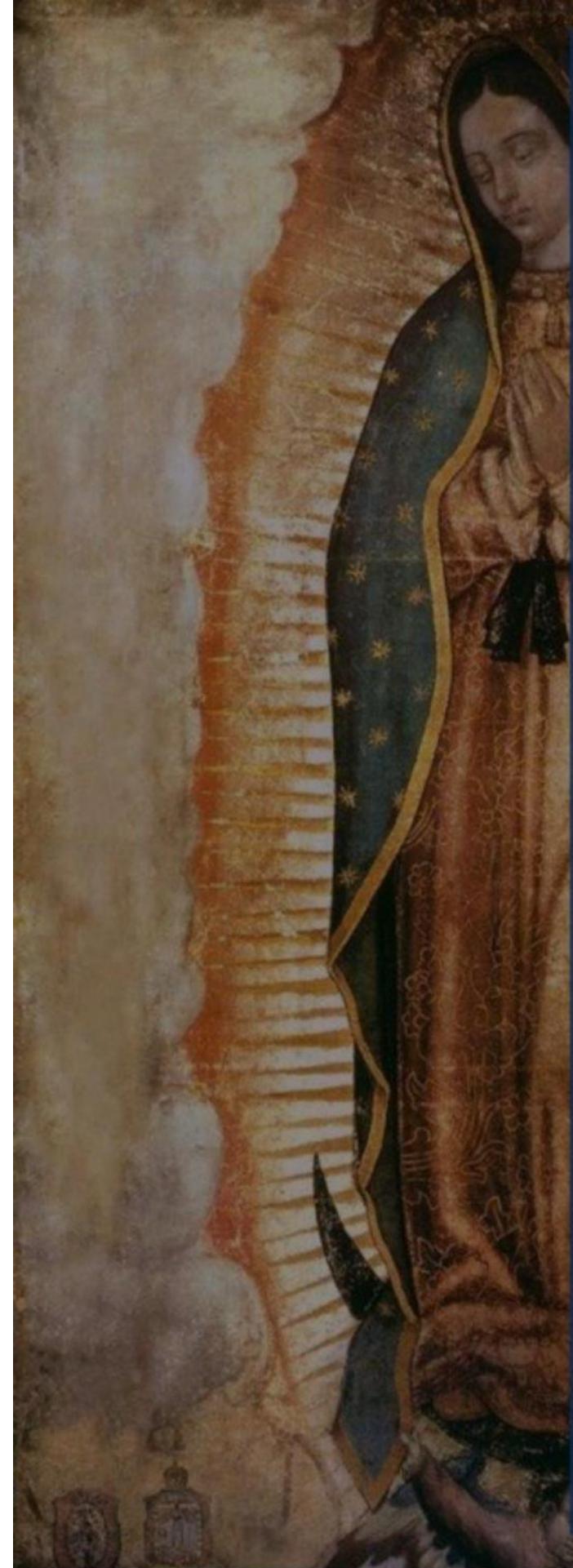
El coordinador o coordinadora de asistencia a las víctimas en tu (arqui) diócesis/eparquía es:

Laura Lewis, MA, LPCC-S
Victims Assistance Coordinator
614-241-2568 ex. 1545
llewiss@columbuscatholic.org
886-448-0217
helpisavailable@columbuscatholic.org

**Diócesis de Columbus
Creando un ambiente más seguro**

Código de conducta para voluntarios

Los voluntarios trabajan en colaboración con el párroco y/o supervisor o asociados en ministerio.



PARROQUIA EN MISIÓN

Misioneros Servidores de la Palabra

Página de Facebook:

ROSARIO BÍBLICO MEDITADO

Por el Padre
Efraín Villalobos, MSP

Todas las noches

10:00 pm

Este oración es propia de los
misioneros servidores de la palabra.
Copyright © 2010. Misioneros
Servidores de la Palabra. All rights
reserved.

Worship Central Radio Station
www.WorshipCentral.com

I M Card

May 2024

Communion and Confirmation 1 & 2 Year

Catechesis 1 y 2 año

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
28	29	30	01	02	03	04
	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm Misa en Español 7pm		
05	06	07	08	09	10	11
	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm Misa en Español 7pm		
12	13	14	15	16	17	18
	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm Misa en Español 7pm		
19	20	21	22	23	24	25
	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm Misa en Español 7pm		
26	27	28	29	30	31	01
	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm	Catechism 6:30pm Catecismo 6:30pm Misa en Español 7pm		
05	06	07	08	09	10	11

Saint Stephen The Martyr Church

THE APPEAL 2023

Updated November 1, 2023

Saint Stephen The Martyr Church

SUNDAY OFFERTORY

May 4 & 5

GOAL ESTABLISHED BY THE DIOCESE	\$33,672.69
TOTAL PLEDGES TO DATE	\$51,799.68
TOTAL PLEDGES PAID	\$27,178.92
UNPAID PLEDGES	\$24,620.76
PLEDGE OVERGOAL	\$18,127.09
TOTAL OVERGOAL PAID	\$0.00

TOTAL COLLECTION	\$6,982.20
7% DIOCESAN TAX	(-\$488.75)
NET TO PARISH	\$6,493.45

Thank you for all your generosity, your offertory is a gift to God and a blessing to our parish community because your contributions supports the work and operations of Saint Stephen Church. May God bless you.



PARISH MINISTRIES AND SERVICES / MINISTERIOS Y SERVICIOS PARROQUIALES

Pastoral Council / Consejo Pastoral

Contact: Father Efrain

Financial Council / Consejo Financiero

Contact: Father Efrain

Liturgy Committee / Comité Litúrgico

Contact: Pedro Mejia

Leaders Committee / Comité De Líderes

Contact: Esmeralda Garcia

Stewardship Ministry / Ministerio de Colaboración

Contact: Paulino Villatoro

Charismatic Renewal / Renovación Carismática

Contact: Yanira Pacheco Friday 7 - 9 P.M (Trailer)

Saint Vincent the Paul / San Vicente De Paul

Contact: Sylvia Seimer

Saint Bernard (Apologetic Group) / Grupo San Bernardo

Contact: Gabriel Reyes Tuesdays 7– 9 P.M

Youth Group / Grupo de Adolescentes

Contact: Isaac Ruiz Saturdays 10 A.M - 12 P.M

Young Adults Group / Grupo de Jóvenes Adultos

Contact: Santiago Yadaicela Sundays 5 – 6 P.M

Missionary Children / Chiquitines Misioneros

Contact: Esmeralda Garcia Saturdays 10 A.M – 12 P.M

Evangelizing Community (CERS) / Comunidad Evangelizadora

Contact: Fridays 7 - 8:30 P.M

Prophetic Ministry / Ministerio Profético

Contact: Araceli Reyes

Catechetical Ministry / Ministerio de Catequesis

Contact: Cindy Martinez

Confirmation Program / Programa de Confirmación

Contact: Cindy Martinez

Marriage Group/Grupo de Matrimonios

Contact: Father Efrain

Women's Club

Contact: Jane McNabb (President) - (614-296-1509)

Ministry of The Sick / Ministerio para los enfermos

Contact: Edith Macias

Rosary Ministry / Ministerio del Rosario Bíblico

Contact: Juan Yadaicela

Ministry of Home Evangelizing / Ministerio de Visiteo

Contact: Saul Dimas

Preparation for Marriage / Preparación de Matrimonio

Contact : Esmeralda Garcia

Preparation for Baptism / Preparación de Bautismo

Contact: Esmeralda Garcia

Preparation for Quinceañeras / Preparación de Quinceañeras

Contact: Esmeralda Garcia

Extraordinary Ministers of Holy Communion /

Ministros Extraordinarios de la Comunión

Contact: Pedro Mejia

Lectors Ministry / Ministerio de Lectores

Contact: Luis Ortiz

Ushers Ministry / Ministerio de Hospitalidad

Contact: Ezequiel Loredo

Sacristans / Sacristanes

Contact: Alfredo De La Cruz

Choirs / Coros

Contact: Ariel Chavez

Children Choir / Coro de Niños

Contact: Isaac Ruiz

Altar Servers / Monaguillos

Contact: Jovanny Dimas

Altar Society and Decoration / Sociedad del Altar y Decoración

Contact: Araceli Reyes

Parish Festival Committee / Comité del Festival Parroquial

Contact: Leticia Quezada y Javier Padilla

Protecting God's Children / Vírtus

Contact: Yvette Reategui

Bereavement Committee

Contact: Debbie Ioa (614-327-9156) (Text)

Welcome! Bienvenidos

If you are new to our parish family and have moved or are interested in receiving information about our community, please fill out this form and either drop it in the collection basket or bring to the parish office or mail it to the address found on the front of this bulletin.

Si es nuevo en nuestra familia parroquial o ha cambiado de domicilio y esta interesado en recibir información sobre nuestra comunidad, por favor llene este formulario y déjelo en la canasta de las ofrendas o llévelo a la oficina parroquial o envíelo por correo a la dirección que se encuentra en frente de este boletín.

Saint Stephen The Martyr Catholic Church

Name/Nombre: _____

Address/Domicilio: _____

City/Ciudad: _____

Phone / Número: _____



New Registration—We will mail you a registration form
Nueva registración— Le enviraremos la forma de registro



Change of address

Holy Matrimony

is One Man
and One Woman



Los Amigos
Auto Sales

276-2488 • 2121 W. Mound St.
"Servicio de mecánica en general"
"Compre aquí pague aquí"

Emilio's
Emilio's Pizza
574 Georgesville Rd.
614-279-7900
"We Deliver"

Planks
ON BROADWAY
4022 Broadway, Grove City
875-7800

Se habla Español
WEDDING - PROM - ESPECIAL EVENTS
CONCERT & SPORT GAMES
CAROLINE LIMOUSINE
t 740-240-8001
f Dream Limo LLC
DreamlimoLLC24@gmail.com

NITRO
ROOFING & CONSTRUCTION
RESIDENTIAL &
COMMERCIAL
614-601-1898
ROOFING • SIDING • GUTTERS
Family owned and operated for over 15 YEARS!
VERSICO ROOFING SYSTEMS
www.nitroroofing.com



OUR LADY OF GUADALUPE

JERRY SPEARS FUNERAL HOME
¡Llamenos, tenemos precios razonables!
Call on us for reasonable rates!
"Eres importante para nosotros".
"You are important to us".

"We Care"

2693 W. Broad St. • Columbus
274-5092

Michoacana SUPERMARKET

Michoacana Cleveland 3881 Cleveland Ave. Columbus, OH 43224 614-858-2700	Michoacana Sullivant 3629 Sullivant Ave. Columbus, OH 43228 614-274-2800	Michoacana Whitehall 166 S. Hamilton Rd. Whitehall, OH 43213 614-863-3400
Michoacana Dublin Granville 939 E. Dublin Granville Rd. Columbus, OH 43229 614-436-5900	Michoacana Dayton 748 Troy St. Dayton, OH 45404 937-220-9600	Michoacana Norton 3160 S. Hamilton Rd. Columbus, OH 43232 614-864-4700
Michoacana Bethel 5445 Bethel Sawmill Ctr. Columbus, OH 43235 614-792-5400	Michoacana Morse 2175 Morse Rd. Columbus, OH 43229 614-471-4500	Michoacana Huber Heights 6220 Chambersburg Rd. Dayton, OH 45424 937-331-8447

★ 2641 Oakstone Dr.
Columbus, Ohio 43231
614-444-2355 (BELL)

Abogados de Inmigración

2800 Euclid Ave., Ste. 335
Cleveland, Ohio 44115
216-920-1103

- Deportación/
remoción
- Asilo
- Visas U
- Casos de
VAWA
- DACA
- Casos de
Inmigración
basados en el
empleo
- Problemas
criminales e
inmigración

www.rbdimmigration.com

RBD | **RODRIGUEZ BELL & DI FRANCO**
LAW OFFICE, LLC

CASA JALISCO
GRILL & CANTINA

5445 Roberts Rd, Hilliard
614-971-5488
Locally Owned
Authentic Dishes

AM 820
CATHOLIC RADIO

NOW HIRING
SALES
REPRESENTATIVE
PUT YOUR FAITH
TO WORK.
Join Our Family • Diocesan.com/Careers

Global Smiles
Yo si hablo Español!
Dr. Edgar Mendieta, DDS
Ortodontista
Alineamiento de dientes para niños y adultos

Llamenos para alinearse sus dientes
614-279-6481
3160 W. Broad Street • GlobalSmiles.us



SANTIAGO
SUPERMARKET
Producción Latinoamericana

- Cambio De Cheques
- Envíos De Dinero
- Pagos De Billetes
- Notario Público
- Placas & Stickers
- Boletos Aéreos
- Money Orders
- Carnicería
- Productos Latinos
- Restaurante Mexicano

5431 Roberts Road
Hilliard, Ohio 43026
614-777-9500
www.santiagosupermarket.com
cc.700824.000

Serving Your Community Since 1972

Malek &
ATTORNEYS AT LAW **Malek**

WORK INJURIES
WORKERS' COMPENSATION
MOTOR VEHICLE PERSONAL INJURY
WRONGFUL DEATH PERSONAL INJURY
SLIP & FALL INJURY • DOG BITE INJURY
"Hablamos Español" • FREE Initial Consultation

Douglas, Ed, Jim, Kip Malek,
Greg Pace & Jeff Kluesener
(Greg & Jeff not pictured)

www.maleklawfirm.com • 614-444-7440 • 1227 S. High St., Columbus, OH 43206

ADVERTISE
HERE

Promote your Business
AND Support your Parish.
Give us a call!
800-282-5106